

ARPA VIVA CYMRU
EUROPEAN HARP COMPETITION/CYSTADLEUAETH TELYN EWROP
CARDIFF /CAERDYDD
GORFFENNAF/ JULY 18-23 2007

PROFESSIONAL COMPETITION /CYSTADLEUAETH BROFFESIYNOL

(Competitors must be under 30 years of age on 23rd July 2007)

(Rhaid i'r cystadleuwyr fod o dan 30 mlwydd oed ar 23ain Gorffennaf 2007)

STAGE 1 / ROWND 1

A balanced programme of up to 20 minutes in length/Rhaglen gytbwys hyd at 20 munud

STAGE 2/ROWND 2

A varied programme of up to 30 minutes duration to include Santa Fé Suite - William Mathias [OUP]

Rhaglen amrywiol hyd at 30 munud i gynnwys Suite Santa Fe – William Mathias [OUP]

STAGE 3/ROWND 3

Set work : Ravel - Introduction and Allegro and one contrasting piece not exceeding 12 minutes. No piece from previous rounds may be repeated.

Gwaith gosod: Ravel – Introduction and Allegro ac un darn gwrthgyferbynniol heb fod yn hwy na 12 munud. Ni chaniateir cynnwys gwaith o'r rowndiau blaenorol.

1st Prize: Grand Concert Harp – kindly donated by Salvi Harps, 2nd Prize £2,000

Gwobr 1af: Telyn Gyngerdd – rhoddedig gan Delynau Salvi, Ail Wobr: £2,000

SENIOR HARP COMPETITION/CYSTADLEUAETH TELYN HYN

(Competitors must be under 21 years of age on 23rd July 2007)

(Rhaid i'r cystadleuwyr fod o dan 21 mlwydd oed ar 23ain Gorffennaf 2007)

STAGE 1/ ROWND 1

A balanced programme of up to 20 minutes duration to include:

John Parry: Lesson No.1 in D major (Sonata No.1) – Any edition

Rhaglen gytbwys hyd at 20 munud i gynnwys:

John Parry: Gwers Rhif 1 yn D fwyaf (Sonata Rhif 1) – Unrhyw gyhoeddiad

STAGE 2/ROWND 2

A varied programme of up to 15 minutes duration to include one piece written after 1950.

Rhaglen amrywiol hyd at 15 munud i gynnwys un darn wedi'i gyfansoddi ar ol 1950.

1st Prize: £2,000, 2nd Prize: £1,000

Gwobr 1af: £2,000, Ail Wobr: £1,000

JUNIOR HARP COMPETITION/CYSTADLEUAETH TELYN IAU

(Competitors must be under 16 years of age on 23rd July 2007)

(Rhaid i'r cystadleuwyr fod o dan 16 oed ar 23ain Gorffennaf 2007)

STAGE 1/ROWND 1

A balanced programme not exceeding 15 minutes in duration

To include The Minstrels' Adieu to his Native Land by John Thomas [Adlais] omitting repeats

Rhaglen gytbwys hyd at 15 munud i gynnwys Ffarwel y Telynor gan John Thomas [Adlais]

STAGE 2/ROWND 2

A varied programme not exceeding 12 minutes which may include one piece only from the previous round.

Rhaglen gytbwys hyd at 12 munud. Caniateir cynnwys un darn o'r rownd flaenorol.

1st Prize £500, 2nd Prize: £250

Gwobr 1af £500, Ail wobwr: £250

ARPA VIVA CYMRU
EUROPEAN HARP COMPETITION/CYSTADLEUAETH TELYN EWROP
CARDIFF /CAERDYDD
GORFFENNAF/ JULY 18-23 2007

APPLICATION FORM/FFURFLEN GAIS

Professional Competition – under 30 years of age on 23rd July 2007
Cystadleuaeth Broffesiynol - dan 30mlwydd oed ar 23ain Gorffennaf 2007

Senior Harp Competition - under 21 years old on 23rd July 2007
Cystadleuaeth Telyn Hyn – dan 21 mlwydd oed ar 23ain Gorffennaf 2007

Junior Harp Competition (under 16 years old on 23rd July 2007
Cystadleuaeth Telyn Iau – dan 16 mlwydd oed ar 23ain Gorffennaf 2007

Full Name/ Enw Llawn

Address/ Cyfeiriad.....

.....Post Code/ Còd Post.....

e-mail address/cyfeiriad e-bost.....Telephone number/Rhif ffôn.....

Mobile phone number/Rhif ffôn symudol.....Date of birth/Dyddiad geni.....

Programmes for stages 1,2, & 3 for the Professional Competition and stages 1&2 for the Senior and Junior Competitions must be attached to this application form on a separate sheet.

Dylid atodi eich rhaglenni ar gyfer rowndiau 1,2 & 3 yn y Gystadleuaeth Broffesiynol a Rowndiau 1 a 2 yn y Cystadlaethau Hyn a Iau gyda'r ffurflen hon.

I agree to abide by the rules and the conditions of the competition.

Cytunaf i gydymffurfio â rheolau ac amodau'r gystadleuaeth.

Signed/Llofnod.....

Please return the completed application form to Salvi Harps 4 Deryn Court, Wharfedale Road, Cardiff, Wales UK
CF23 7HA by 1st May 2007

A wnewch chi gwblhau a dychwelyd y ffurflen gais i Telynu Salvi 4 Deryn Court, Wharfedale Road, Caerdydd CF23 7HA erbyn Mai 1af 2007

Each competitor must enclose the following:

*The completed application form

* Programme for each stage of the competition

* Letter of recommendation from his or her teacher

* A fee of £50 Professional Competition £30 Senior and Junior Competitions.

(Sterling cheque drawn on UK bank and payable to Arpa Viva Cymru, or credit card - please telephone with details +44 29 20409203)

Rhaid i bob cystadluydd amgau y canlynol:

*Y ffurflen gais wedi'i chwblhau

* Rhaglen ar gyfer pob rownd o'r gystadleuaeth

* Tystlythyr gan ei athro/hathro

* Ffi o £50 Cystadleuaeth Broffesiynol £30 Cystadlaethau Hyn a Iau.

(Sicciau yn daladwy i Arpa Viva Cymru, neu gerdyn credit – drwy ffonio'r manylion i 029 20409203)

**RULES AND CONDITIONS FOR ALL COMPETITIONS/
RHEOLAU AC AMODAU'R CYSTADLEUTHAU**

1. A competitor is eligible to enter any competition provided that he/she is of the required age on 23rd July 2007.

1. Caniateir i delynorion gystadlu mewn unrhyw gystadleuaeth os ydynt o fewn yr oedran priodol ar 23ain Gorffennaf 2007.

2. The closing date for entries is 1st May 2007.

2. Mai 1af yw dyddiad cau y ceisiadau.

3. On the opening day of each competition and for each subsequent round, competitors' names will be drawn to determine the order of performance.

3. Penderfynir ar drefn perfformio y cystadleuwyr ar ddechrau pob rownd.

3. Harps can be provided under special circumstances.

4. Mae'n bosibl darparu telynuau mewn amgylchiadau arbennig.

5. Competitors must provide a copy of the music to be performed at each stage of the competition for the adjudicators. Photocopies of sheet music will not be accepted unless written permission is granted by the publishers.

5. Rhaid darparu copiau o'r gerddoriaeth i'w berfformio ar gyfer y beirniaid. Ni fydd ffotocopiau yn dderbyniol onibai bod caniatad ysgrifenedig wedi'i sicrhau oddi wrth y cyhoeddwr.

6. The organizers reserve the right to record or film any part of the competitions and to authorize the broadcasting of any such proceedings.

6. Mae'r trefnwyr yn cadw'r hawl i recordio neu ffilmio unrhyw ran o'r cystadleuthau, ac i awdurdodi eu darlledu.

7. The decision of the adjudicators will be final. Entry will be conditional on acceptance of the rules and conditions in this leaflet. In the event of any dispute arising out of the rules and conditions, the decision of the organizing committee will be final.

7. Bydd barn y beirniaid yn derfynol. Rhaid i bob cystadleuydd ufuddhau i'r amodau a'r rheolau hyn. Os bydd anghytuno ar unrhyw bwynt â all godi o'r rheolau ac amodau, yna bydd barn y trefnwyr yn derfynol.

8. Competitors must have been born or raised in Continental Europe, or have received a significant part of their music education in an European country.

8. Mae'r gystadleuaeth yn agored i delynorion â anwyd neu â fagwyd yn un o wledydd Ewrop, neu sydd wedi derbyn rhan helaeth o'u haddysg cerddorol yn Ewrop.